

# TR

## Kişisel Verileri Koruma ve Gizlilik Politikası – Agrima Sprayer

**Son Güncelleme: 28 Ağustos 2025**

Agrima Sprayer (“Biz”, “Firmamız”) olarak, müşterilerimizin, iş ortaklarımızın ve web sitemizi ziyaret eden kullanıcılarımızın (“Siz”, “Kullanıcı”) kişisel verilerinin korunmasına büyük önem veriyoruz. Bu Kişisel Verileri Koruma ve Gizlilik Politikası (“Politika”), kişisel verilerin toplanması, işlenmesi, saklanması ve paylaşılması süreçlerimizi şeffaf bir şekilde açıklamak amacıyla hazırlanmıştır.

### 1. Tanımlar

- Kişisel Veri:** Kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ait her türlü bilgiyi ifade eder. (Ad, soyad, e-posta, telefon, IP adresi, kullanım alışkanlıkları vb.)
- İşleme:** Kişisel verilerin elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, değiştirilmesi, açıklanması, aktarılması veya silinmesi dahil her türlü işlem.

### 2. Veri Sorumlusu

- Firma Adı:** Agrima Sprayer
- Adres:** Muradiye Mahallesi 24. Sokak No: 2 Sanatkarlar Koop. Sitesi Yunusemre / MANİSA
- E-posta:** info@agrimasprayer.com
- Telefon:** +90 236 233 1150

Kişisel verilerinizin korunması ve haklarınız ile ilgili talepleriniz için yukarıdaki iletişim kanallarını kullanabilirsiniz.

### 3. Toplanan Kişisel Veriler ve Amaçları

Agrima Sprayer, kullanıcıların gizliliğini korumak için sadece gerekli kişisel verileri toplar. Toplanan veriler ve amaçları şunlardır:

| Kişisel Veri Türü           | Toplama Yöntemi                        | İşleme Amaçları                                                          |
|-----------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Ad, Soyad, E-posta, Telefon | Web sitesi formları, sipariş, iletişim | Sipariş işlemleri, kullanıcı desteği, bilgilendirme, kampanya duyuruları |

| Kişisel Veri Türü                      | Toplama Yöntemi                  | İşleme Amaçları                                                                 |
|----------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| IP Adresi, Çerez verileri              | Web sitesi ve uygulama kullanımı | Site trafiğini analiz etme, kullanıcı deneyimini iyileştirme, güvenlik amaçları |
| Fatura ve ödeme bilgileri              | Sipariş ve ödeme süreçleri       | Faturalama, muhasebe ve yasal yükümlülüklerin yerine getirilmesi                |
| Şirket bilgileri (Kurumsal müşteriler) | Teklif ve sözleşme süreçleri     | Kurumsal iletişim, iş birliği, ticari süreçlerin yürütülmesi                    |

#### 4. Kişisel Verilerin İşlenme Hukuki Dayanakları

KVKK kapsamında kişisel verileriniz aşağıdaki hukuki dayanaklarla işlenmektedir:

- Açık rıza:** Sizden açık rıza alınarak yapılan pazarlama ve kampanya bilgilendirmeleri.
- Sözleşmenin ifası:** Sipariş, teslimat ve satış sonrası hizmetlerin yürütülmesi.
- Yasal yükümlülüklerin yerine getirilmesi:** Vergi, muhasebe ve diğer yasal yükümlülükler.
- Meşru menfaat:** Web sitesi güvenliği, dolandırıcılık önleme ve veri analizi.

#### 5. Kişisel Verilerin Aktarımı

Agrima Sprayer, kişisel verilerinizi yasal zorunluluklar dışında üçüncü şahıslara aktarmamaktadır. Gerektiğinde verileriniz, aşağıdaki durumlarda paylaşılabılır:

- İş ortakları ve tedarikçiler (siparişin yerine getirilmesi, lojistik hizmetleri)
- Hukuki merciler ve kamu kurumları (yasal talepler ve zorunluluklar)
- İlgili ödeme sistemleri ve banka kuruluşları (ödeme işlemleri)

#### 6. Kişisel Verilerin Saklama Süresi

Toplanan kişisel verileriniz, aşağıdaki kriterlere göre saklanır:

- Sözleşme ve sipariş ile ilgili veriler: 10 yıl
- Pazarlama ve rıza ile ilgili veriler: Rıza geri çekilene kadar
- Hukuki yükümlülük ve denetim verileri: Yasal süreler boyunca

Süre sonunda veriler, geri dönülemez şekilde silinir veya anonim hale getirilir.

## 7. Kullanıcı Hakları

KVKK ve ilgili mevzuat çerçevesinde, kişisel verilerinizle ilgili aşağıdaki haklara sahipsiniz:

1. Kişisel verilerinizin işlenip işlenmediğini öğrenme
2. İşlenen kişisel veriler hakkında bilgi talep etme
3. Yanlış veya eksik verilerin düzeltilmesini isteme
4. KVKK ve mevzuatta öngörülen koşullar çerçevesinde silinmesini veya yok edilmesini talep etme
5. İşlem faaliyetlerine itiraz etme
6. Rıza alınan durumlarda rızanızı geri çekme

Hak taleplerinizi info@agrimasprayer.com e-posta adresi üzerinden iletebilirsiniz. Talebiniz, KVKK kapsamında en geç 30 gün içinde işleme alınır.

## 8. Çerezler ve İzleme Teknolojileri

Web sitemiz, kullanıcı deneyimini geliştirmek ve güvenliği sağlamak için çerezler ve benzeri izleme teknolojileri kullanmaktadır. Çerezler, tarayıcı ayarlarından reddedilebilir veya silinebilir; ancak bu durumda bazı hizmetlerimiz kısıtlı çalışabilir.

## 9. Politikanın Güncellenmesi

Agrima Sprayer, kişisel verilerin korunmasına ilişkin politikalarını zaman zaman güncelleyebilir. Güncellemeler web sitemizde yayımlandığı anda yürürlüğe girer. Kullanıcıların düzenli olarak politikayı takip etmeleri önerilir.

## 10. İletişim

Kişisel verilerinizin işlenmesi ile ilgili sorularınız veya talepleriniz için:

- **E-posta:** info@agrimasprayer.com
- **Telefon:** +90 236 233 1150
- **Adres:** Muradiye Mahallesi 24. Sokak No: 2 Sanatkarlar Koop. Sitesi Yunusemre / MANİSA

# EN

## Privacy & Personal Data Protection Policy – Agrima Sprayer

**Last Update: September 10, 2025**

At Agrima Sprayer (“We”, “Our Company”), we value the protection of personal data belonging to our customers, business partners, and website visitors (“You”, “User”). This Privacy & Data Protection Policy (“Policy”) explains how we collect, process, store, and share your personal data in a transparent manner.

### 1. Definitions

- **Personal Data:** Any information relating to an identified or identifiable natural person (e.g., name, email, phone number, IP address).
- **Processing:** Any operation performed on personal data (collection, storage, modification, disclosure, transfer, deletion, etc.).

### 2. Data Controller

- **Company Name:** Agrima Sprayer
- **Address:** Muradiye Mahallesi 24. Sokak No: 2 Sanatkarlar Koop. Sitesi Yunusemre / MANİSA
- **E-mail:** info@agrimasprayer.com
- **Phone:** +90 236 233 1150

### 3. Collected Data & Purposes

| Data Type                    | Collection Method            | Purpose                                       |
|------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|
| Name, Surname, E-mail, Phone | Forms, orders, communication | Customer support, order processing, campaigns |
| IP Address, Cookies          | Website usage                | Analytics, site security, user experience     |
| Billing & Payment Info       | Orders, transactions         | Invoicing, accounting, legal obligations      |
| Company Info (B2B)           | Proposals, contracts         | Business communication, cooperation           |

### 4. Legal Grounds

- **Consent** (marketing, newsletters)
- **Contract necessity** (orders, deliveries)
- **Legal obligations** (tax, accounting)

- **Legitimate interest** (security, fraud prevention)

## 5. Data Sharing

We may share your data with:

- Business partners & suppliers (order fulfillment, logistics)
- Public authorities (legal obligations)
- Banks & payment systems (transactions)

## 6. Retention

- Order/contract data: 10 years
- Marketing (with consent): until consent withdrawn
- Legal data: as required by law

## 7. User Rights

You have the right to:

- Access your data
- Request correction or deletion
- Withdraw consent
- Object to processing
- File a complaint with authorities

Requests: [info@agrimasprayer.com](mailto:info@agrimasprayer.com)

## 8. Cookies

We use cookies for analytics, security, and better user experience. You may disable cookies in your browser; however, some services may not function properly.

## 9. Updates

This policy may be updated periodically. Updates take effect once published on our website.

## 10. Contact

- **E-mail:** [info@agrimasprayer.com](mailto:info@agrimasprayer.com)
- **Phone:** +90 236 233 1150
- **Address:** Muradiye Mahallesi 24. Sokak No: 2 Sanatkarlar Koop. Sitesi Yunusemre / MANİSA

# ES

## Política de Privacidad y Protección de Datos Personales – Agrima Sprayer

Última Actualización: 10 de septiembre de 2025

En Agrima Sprayer (“Nosotros”, “Nuestra Empresa”) valoramos la protección de los datos personales de nuestros clientes, socios comerciales y visitantes del sitio web (“Usted”, “Usuario”). Esta Política explica cómo recopilamos, procesamos, almacenamos y compartimos sus datos personales de manera transparente.

### 1. Definiciones

- **Datos Personales:** Toda información relacionada con una persona física identificada o identificable (nombre, correo electrónico, teléfono, dirección IP, etc.).
- **Tratamiento:** Cualquier operación sobre datos personales (recopilación, almacenamiento, modificación, transferencia, eliminación, etc.).

### 2. Responsable del Tratamiento

- **Nombre de la Empresa:** Agrima Sprayer
- **Dirección:** Muradiye Mahallesi 24. Sokak No: 2 Sanatkarlar Koop. Sitesi Yunusemre / MANİSA
- **Correo electrónico:** info@agrimasprayer.com
- **Teléfono:** +90 236 233 1150

### 3. Datos Recopilados y Fines

| Tipo de dato                       | Método de recopilación         | Finalidad                                         |
|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|
| Nombre, Apellido, Correo, Teléfono | Formularios, pedidos, contacto | Atención al cliente, gestión de pedidos, campañas |
| Dirección IP, Cookies              | Uso del sitio web              | Análisis, seguridad, experiencia de usuario       |
| Datos de facturación y pago        | Pedidos, transacciones         | Facturación, contabilidad, obligaciones legales   |
| Datos de empresa (B2B)             | Propuestas, contratos          | Comunicación comercial, cooperación               |

### 4. Bases Legales

- **Consentimiento** (marketing, newsletters)
- **Ejecución de contrato** (pedidos, entregas)

- **Obligaciones legales** (impuestos, contabilidad)
- **Interés legítimo** (seguridad, prevención de fraude)

## 5. Compartición de Datos

Podemos compartir sus datos con:

- Socios y proveedores (logística, cumplimiento de pedidos)
- Autoridades públicas (cuando sea obligatorio)
- Bancos y sistemas de pago (transacciones)

## 6. Plazo de Conservación

- Datos de pedidos/contratos: 10 años
- Datos de marketing (con consentimiento): hasta que se retire el consentimiento
- Datos legales: según lo requiera la ley

## 7. Derechos del Usuario

Usted tiene derecho a:

- Acceder a sus datos
- Solicitar corrección o eliminación
- Retirar su consentimiento
- Oponerse al tratamiento
- Presentar una queja ante las autoridades

Solicitudes: [info@agrimasprayer.com](mailto:info@agrimasprayer.com)

## 8. Cookies

Usamos cookies para análisis, seguridad y mejorar la experiencia del usuario. Puede deshabilitarlas en su navegador, aunque ciertos servicios pueden verse limitados.

## 9. Actualizaciones

Esta Política podrá actualizarse periódicamente. Las actualizaciones tendrán efecto al ser publicadas en nuestro sitio web.

## 10. Contacto

- **Correo electrónico:** [info@agrimasprayer.com](mailto:info@agrimasprayer.com)
- **Teléfono:** +90 236 233 1150

- **Dirección:** Muradiye Mahallesi 24. Sokak No: 2 Sanatkarlar Koop. Sitesi Yunusemre / MANİSA

## FR

### Politique de Confidentialité et de Protection des Données Personnelles – Agrima Sprayer

**Dernière mise à jour: 10 septembre 2025**

Chez Agrima Sprayer (“Nous”, “Notre Société”), nous accordons une grande importance à la protection des données personnelles de nos clients, partenaires commerciaux et visiteurs du site web (“Vous”, “Utilisateur”). Cette Politique décrit la manière dont nous collectons, traitons, conservons et partageons vos données personnelles en toute transparence.

#### 1. Définitions

- **Données Personnelles:** Toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable (nom, e-mail, téléphone, adresse IP, etc.).
- **Traitement:** Toute opération appliquée aux données personnelles (collecte, stockage, modification, communication, transfert, suppression, etc.).

#### 2. Responsable du Traitement

- **Nom de l'entreprise:** Agrima Sprayer
- **Adresse:** Muradiye Mahallesi 24. Sokak No: 2 Sanatkarlar Koop. Sitesi Yunusemre / MANİSA
- **E-mail:** info@agrimasprayer.com
- **Téléphone:** +90 236 233 1150

#### 3. Données Collectées et Finalités

| Type de données                    | Méthode de collecte             | Finalité                                        |
|------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|
| Nom, Prénom, E-mail, Téléphone     | Formulaires, commandes, contact | Support client, gestion de commandes, campagnes |
| Adresse IP, Cookies                | Utilisation du site web         | Analyse, sécurité, expérience utilisateur       |
| Données de facturation et paiement | Commandes, transactions         | Facturation, comptabilité, obligations légales  |

| Type de données                 | Méthode de collecte | Finalité                                |
|---------------------------------|---------------------|-----------------------------------------|
| Informations d'entreprise (B2B) | Devis, contrats     | Communication commerciale, partenariats |

#### 4. Fondements Juridiques

- **Consentement** (marketing, newsletters)
- **Exécution d'un contrat** (commandes, livraisons)
- **Obligations légales** (fiscalité, comptabilité)
- **Intérêt légitime** (sécurité, prévention des fraudes)

#### 5. Partage des Données

Vos données peuvent être partagées avec :

- Partenaires et fournisseurs (logistique, exécution des commandes)
- Autorités publiques (obligations légales)
- Banques et prestataires de paiement (transactions)

#### 6. Durée de Conservation

- Données relatives aux commandes/contrats : 10 ans
- Données marketing (avec consentement) : jusqu'au retrait du consentement
- Données légales : durée imposée par la loi

#### 7. Droits des Utilisateurs

Vous avez le droit de:

- Accéder à vos données
- Demander la rectification ou la suppression
- Retirer votre consentement
- Vous opposer au traitement
- Déposer une réclamation auprès des autorités compétentes

Demandes: [info@agrimasprayer.com](mailto:info@agrimasprayer.com)

#### 8. Cookies

Nous utilisons des cookies pour l'analyse, la sécurité et l'amélioration de l'expérience utilisateur. Vous pouvez les désactiver via votre navigateur, mais certains services peuvent être limités.

## **9. Mises à Jour**

Cette Politique peut être mise à jour périodiquement. Les mises à jour prennent effet dès leur publication sur notre site.

## **10. Contact**

- **E-mail:** [info@agrimasprayer.com](mailto:info@agrimasprayer.com)
- **Téléphone:** +90 236 233 1150
- **Adresse:** Muradiye Mahallesi 24. Sokak No: 2 Sanatkarlar Koop. Sitesi Yunusemre / MANİSA